

ДЕНЬ БАТЬКА

Сьогодні святкуючи "ДЕНЬ БАТЬКА" віддаймо нашому батькові щирий привіт з признанням і подякою за всі добродійства вчинені для нас. Найперше звернімося до нашого "НЕБЕСНОГО БАТЬКА" й подякуймо йому за всі ласки-дари, а особливо за дар життя, що від нього ми отримали. Як хочимо бути щасливі то щоденно лучімся з нашим небесним Отцем через молитву а зокрема через святі Тайни, передусім через Пресвяту Євхаристію. Кожна людина має два батьки: **Небесного Отця** від якого походить все батьківство на небі і на землі. Та **туземного батька**, якому по Бозі завдячуємо наше тілесне життя.

Христова Церква прославляє свого слово «**батько**» і немов канонізує його. Христовий намісник на землі зветься «**СВЯТИШИМ ОТЦЕМ**», бо він є духовним батьком, учителем і провідником усіх тих, що вірять у Христову Євангелію, та провадить їх до вічного щастя в небі, чуваючи над тим, щоб вони належно розуміли християнську віру та пильно зберігали Христові заповіді, що є єдиною дорогою до спасіння.

Великі вчителі Церкви зветься «**ОТЦЯМИ ЦЕРКВИ**», от як Св. Василій Великий, Іван Золотоустий, Св.Августин і багато інших. Душпастирі зветься «**ДУХОВНИМИ БАТЬКАМИ – ОТЦЯМИ**» повірених собі душ, в яких мають плекати духовне життя та вести їх до щасливої вічності та моральної зрілості.

Бути батьком дітей - це велика **честь і гідність**, рівнож /заразом/ і велика **відповідальність** виконувати з **вірністю** оці поважні батьківські обов'язки, які треба сумлінно виконувати, і за їх виконання вони колись отримають свою заслужену нагороду від батька усіх батьків нашого Небесного Отця. **Батьки це перші вчителі та виховники** дітей. Батько навчає дітей тим, що він сам робить – його приклад це наука для дітей. **Батько це «священик родини»**, тому він повинен дбати, щоб у його родині шанували Бога і його святий закон, бо тоді мир і щастя будуть там панувати. **Духовна атмосфера** повинна панувати в добрій родині, в якій видно Біблію, хрест, святі ікони, добрі книжки і журнали, тощо, і де релігія буває не тільки недільною прикрасою, але правилом щоденного життя. Велика відповідальність батьків перед Богом за своїх дітей ! Тому кожна дитина повинна бути дуже вдячна своєму батькові за всі його **старання, труди і жертви** з любови до своїх дітей.

День Батька – це спеціальна нагода виявити нашу **вдячність, пошану і признання** нашому батькові за всі добродійства вчинені для своєї дитини. Ми, як добрі діти повинні щоденним життям виявляти їм **дитинну любов**, сповняючи наші синівські обов'язки згідно з Божою волею та бажанням нашого земського батька. Багато з нас вже відправили свого батька до вічності - молимося за тих батьків, що вже відішли по свою нагороду, та просимо, щоб Бог дав їм Царство Небесне, а нам дозволив колись з ними стрінутися, щоб разом повіки Бога прославляти.

Всім Батькам наші найширші побажання: Хай Господь Бог, Батько всі батьків, благословить Вас у вашім щоденнім батьківським відповідальнім житті - а **Небесна Ненька** хай опікується вами у кожній хвили вашого життя та провадить вас правдивою дорогою, яка веде до щастя та дає всі ласки потрібні до Вашої земської та небесної щасливості! **З нагоди «ДНЯ БАТЬКА» просимо Всевишнього, щоб обдарував наших батьків обильними ласками здоров'ям, щастям, добробутом, щоб могли в радості, спокої, мирі та любові продовжати своє родинне життя совісно сповняючи свої батьківські обов'язки заслужили собі на нагороду у небі.** Всім нашим дорогим батькам: **МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!**

FATHER'S DAY

God revealed Himself to us as being Our Father. Jesus always referred to God as "my Father in Heaven". Jesus taught us to pray to God as "Father". In the limes of Christ, the father was the undisputed authority, the head of the family. He was the one who fed, protected, educated, and judged his children and was accorded great respect. The figure of the father combined knowledge, life experience, love, wisdom, harshness and fairness—characteristics of both natural-physical and spiritual fatherhood. True fatherhood does not end with the birth of a child. Fatherhood is something deeper. To be a father is to share with one's children experience, knowledge, riches, authority, joy and sadness. To be a father is to serve others selflessly and not to expect the service of others. It is a growing smaller so that another may grow larger. A father's love knows no bounds, never loses hope or dies. To be a father is to love a child even before the child loves in return. Indeed, it is to love a child even before it comes into the world, and to love the child for all one's life. True fatherhood is love, the free conscious, unforced, unlimited, dedication; it is giving of all that one is and one has in the service of one who is "flesh of our flesh and bone of our bones".

To be a father is to love a child selflessly before the child reciprocates, before there is any uncertainty that the child will be worthy of love, before any hopes are fulfilled or there is any evidence that he is deserving.

God loves us like a father. He loves us not because we are good or bad, but because He is good. God is our Father and we are His children, the work of His hands. It was out of His love and goodness that God loved us all creating us and calling us to life.

We, the priests-your Spiritual Fathers of Nativity of the Blessed Virgin Mary Parish extend our best wishes to all the fathers of our Parish. You have given of yourselves selflessly to your children and others in loving sacrificial service. Through your mission as provider, educator, and father you are God's co-creators. We thank you for all the love and care that you have showed your children, and may Our Lord bless you and help you continually to grow in His Fatherly Image.

МНОГАЯ ЛІТА!

CHURCH BULLETIN
SUNDAY OF ALL SAINTS

06/19/2022

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ

Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька
Церква Чесного Хреста
Отці Василіяни

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ *Pastor* [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ *Associate Pastor*

Fr. Yosafat-Andriy Koval, OSBM ~ *Associate Pastor*

Office Phone: 718 932-4060 Fax: 718 932-6370

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 11:00 am – 4:00pm

Sunday - after Liturgy.

Порядок Служб Божих

Неділя: 10:00 ран.

Субота: 09:00 ран., і 5:00 веч (англомовна)

Будні (Пон-П'ят): 8:00 ран.

Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon- Fri): 8:00am

Holy Day s: 9:00 am & 6:00 pm

СПОВІДЬ: за 30-ть хвилин перед відправою (або за домовленістю)

ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання

ХРИЩЕННЯ: За домовленням з парохом

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

ПОХОРОН: просимо зв'язатися з парохом перш, ніж домовлятися з директором похорону

CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

WEDDINGS: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

BAPTISMS: By appointment with the pastor

VISITING THE SICK: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

FUNERALS: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral home

Оголошення ~ 19-го червня 2022 року

June, 2022	Божественні Літургії ~	Divine Liturgies	Request

Sun. June 19nd	1ST SUNDAY AFTER PENTECOST (FEAST OF ALL SAINTS) ~ НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ BESSARION, Ven. ~ ВИССАРІОНА, Пр. (Єв. 11,33-12,2; Мт. 10,32-33.37-38;19,27-30)		
0334	10:00 AM	Divine Liturgy ~ God Bless our Parishioners, All Fathers and Peace for Ukraine Blessing/health for Irina Olenska Neighbor Novena	
Mon. June 20nd	Peter & Paul Fast. ~ Початок Петрівки		
0484	8:00 AM	THEODOTUS, P-Mrt. ~ ТЕОДОТА, свмч. (Рм. 2,28-3,18 / Мт. 6,31-34; 7,9-11) + For the souls in Purgatory U. Chomyn Novena	
Tue. June 21th	Relics of THEODORE ~ Мощі ТЕОДОРА. (Рм. 4,4-12 / Мт. 7:15-21)		
0444	8:00 AM	+ Ahafia Puszka ~w/pan.....L. Pavlovska Novena	
Wed. June 22th	CYRIL, Bish. ~ КИРИЛА, свят. (Рм. 4,13-25 / Мт. 7,21-23 -30)		
0479	8:00 AM	Blessing/health for Olenka Boguslavsyu (happy birthday) Boguslavskyu Fmily Novena	
Thu. June 23th	HOLY EUCHARIST ~ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ (1 Кор. 11,23-32 / Ів. 6,48-54)		
0219	8:00 AM	+ Stefan Serevko ~ w/pan.A. Zabniak Novena	
Fri. June 24th	BARTH. & BARNAB. ~ ВАРТОЛОМЕЯ і ВАРНАВИ, апп. (Ді. 11,19-26.29-30 / Лк. 10,16-21)		
0321	8:00 AM	++John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka M. J. Drobenko Novena	
Sat. June 25st	ONUFRIUS, Ven. ~ ОНУФРІЯ, пр. (Рм. 3,19-26 / Мт. 7,1-8)		
0365	9:00 AM	+ Ivan Michalcio ~w/pan. Zelepien Family Novena	
0264	5:00 PM	+ Dawson WertzbergerM. & D. Wertzberger	
Sun. June 26nd	2nd after PENT. HOLY EUCHARIST ~ 2 п. П'ЯТ. ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ		
0337	10:00 AM	AQUILINA, Mrt. ~ АКИЛИНИ, муч. (Рм. 2.10-16 / Мт. 4,18-23) Divine Liturgy ~ God Bless our Parishioners and Peace for Ukraine Health for Olha, Ivan, Joanna Danylo A & J. Pawelczak Novena	

***** THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: +Stefan Serewko – req. by: Anna Zabniak

Altar of the B.V.M.: + Barry Chait – reg. by: M. & D. Wertzberger .

Altar of the B.V.M.: **FOR PEACE IN UKRAINE / Altar of the Pantocrator:** **FOR PEACE IN UKRAINE**

Altar of the Pantocrator: +Dawson Wertzberger . – req. by: M. & D. Wertzberger

Tetrapod 1: + John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka – req. by: M.J. Drobenko

Tetrapod 2: Health for Irina O. - req. by: Neighbor

Mnohaya Lita and Happy June 2022 Birthdays to: Mariya B., Irina O., Maria M. MaryAnn M., Vira P., Alex R., Maria B., Sonia B., Jerry D.,

- 1) Молитва на Вервиці – в неділю 9:30 год.
 - 2) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org.
 - 3) Місяць червень – Місяць Христа Чоловіколюбця.
 - 4) Від 20 червня по 11 липня – піст ПЕТРІВКА
- “ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ”(make a check payable to: “*Holy Cross Ukr. Cath. Church*”).
пожертву на церкву, уживайте звичайні конверти, які знаходяться у притворі церкви, будь ласка, напишіть ваше ім'я і прізвище та суму. **Сердечна подяка всім! Слава Україні.**
- ✓ Сьогодні, у День Батька, починаємо ДЕВ'ЯТНИЦЮ МОЛЕБЕНІВ ДО ХРИСТА ЧОЛОВІКОЛЮБЦЯ за батьків. Просимо подати нам імена живих і померлих (померлі зазначаємо хрестиком – нпр. +Іван).
 - ✓ Наші щирі вітання усім Батькам. **ЩЕДРИХ БОЖИХ ЛАСК! МНОГАЯ ЛІТА!**

Щиро дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!

Благословенної Вам Неділі!

Announcements ~ June 19, 2022

- 1) **Recitation of the Rosary** – Sundays: 9:30am.
- 2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church's website: www.holycrossukrainian.org
- 3) The month of June is the month to the **Secret Heart of Jesus** -
- 4) From June 20th to July 11th – Peter & Paul Fast

HAPPY FATHERS DAY TO ALL FATHERS!

“WAR VICTIMS AND HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE” **WEEKLY COLLECTION FOR UKRAINE - 2ND COLLECTION EVERY SUNDAY** (make a check payable to: “*Holy Cross Ukr. Cath. Church*”). Thank you. God Bless! **Glory to Ukraine!**

- ✓ **Today Father's Day** – June 19th, we will have **Novena to the Secret Heart of Jesus**, after Divine Liturgy, **Novena for living and deceased Fathers** will be from June 19th thru June 27th – You can put the envelopes with names to the Sunday collection basket.

УВАГА! Згідно діючих карантинних вимог просимо вживати маски в церкві та дотримуватися дистанції. Безпека вашого здоров'я та здоров'я ближнього залежить від вас самих.

ATTENTION! Masks are mandatory when you are in church. Also keep the distance.

**Thank you very much for your donations and the support of our parish!
HAVE A BLESSED SUNDAY!**

ОГОЛОШЕННЯ ПРО ФЕСТИВАЛЬ – FESTIVAL ANNOUNCEMENTS

Просимо зголошуватися бажаючих долучитися до проведення нашого щорічного парафіяльного фестивалю з нагоди Храмового Празника

Those of you who would be interested and would like to help in organizing our festival this year, please call our office.